

Pins and bushes

Broches et douilles

Bolzen und Hulsen

PENCOflex bushes are composed of a Styren Butadien Rubber sleeve containing 15% natural rubber vulcanised on a brass sleeve.

The brass sleeve allows the flexible sleeves to turn freely on the steel pin which is fixed to the flange of the coupling.

In order to reduce wear on the bushes, the pressure is distributed throughout the generating contact line as a result of circumferential grooves on the surface of the rubber flexible sleeve.

The total number of pins and bushes varies according to the size of the coupling.

The hardness of the rubber sleeve is 80° Shore A.

Their permissible ambient temperature ranges from -40°C to +90°C.

The coupling resonance factor V_R is 3.26.

The values of the dynamic torsional stiffness CT_{dyn} of the couplings are shown in the table below.

These values are approximate, calculated according to NF-E 22613 and DIN 740 standards and are given for a torque near to the nominal, with an ambient temperature of +20°C and vibrations of 10 Hz.

Les garnitures des accouplements PENCOflex sont composées d'une douille en laiton sur laquelle est vulcanisée une garniture en caoutchouc Styrene Butadiene contenant environ 15% de caoutchouc naturel.

La douille en laiton permet  la garniture de tourner librement sur la broche en acier fixé sur le plateau de l'accouplement.

Afin de réduire l'usure de la douille en fonctionnement, la pression de contact est répartie sur toute la génératrice de contact grâce aux gorges circonférentielles réalisées sur la surface de la garniture en caoutchouc.

Le nombre d'ensemble broche et douille varie en fonction de la taille de l'accouplement.

La dureté des douilles en caoutchouc est de l'ordre de 80° Shore A.

Leur température ambiante admissible s'étend de -40°C  +90°C.

Le facteur de résonance V_R des accouplements est de 3,26.

Les valeurs de rigidité torsionnelle dynamique CT_{dyn} des accouplements sont données dans le tableau ci-dessous.

Ce sont des valeurs approximatives déterminées suivant les normes NF-E 22613 et DIN 740, données pour un couple proche du couple nominal, une température ambiante de +20°C et des vibrations de 10 Hz.

Die elastischen Elemente der PENCOflex Kupplungen bestehen aus auf Messingbuchsen aufvulkanisierten Gummihulsen aus SBR (Styrol-Butadien mit 15% igen Anteil von Naturkautschuk).

Die Messingbuchsen gestatten den Gummihulsen eine nahezu verschleißfreie Dreh- und Axialbeweglichkeit auf den in der Kupplungshalfte befestigten bertragungsbolzen aus Stahl.

Die Gummihulsen sind tonnenformig und profiliert, so daß ber ihre gesamte Andruckflache eine optimale Belastungs-verteilung gegeben ist und ihr Verschleiß auf ein Minimum reduziert wird.

Die Anzahl der Hulsen sowie der Bolzen und deren Bezeichnungen sind je nach den Großen und Ausfuhungen der Kupplungen unterschiedlich.

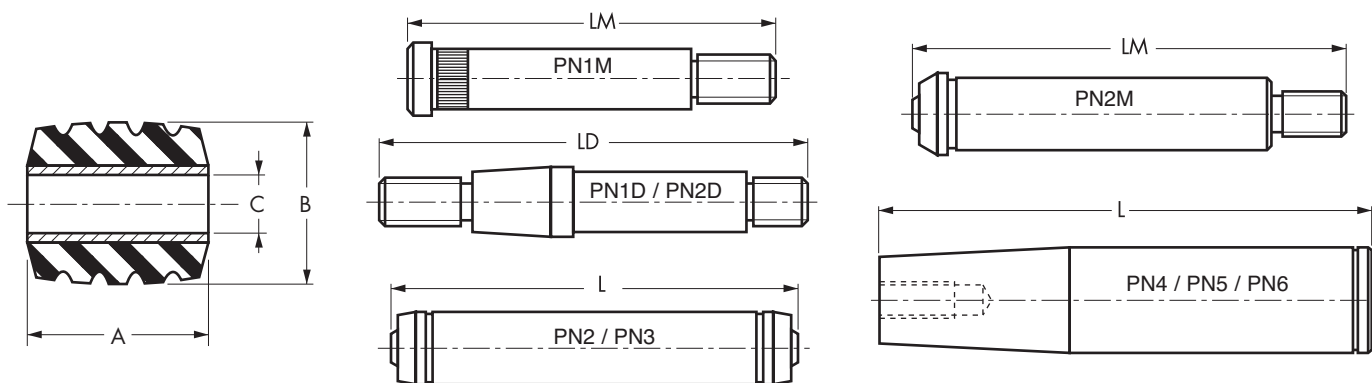
Die Gummihulsen haben eine Harte von 80° Shore A.

Der fur sie zulassige Umgebungs-temperaturbereich betragt -40°C bis +90°C.

Der Resonanzfaktor V_R der Kupplungen ist 3.26

Die Werte der dynamischen Drehfedersteife CT_{dyn} sind in der nachstehenden Tabelle gegeben.

Es handelt sich hierbei um Richtwerte, festgelegt gemaß NF-E 22613 und DIN 740, fur in der Nahe des Kupplungs-nennndrehmomentes wirkende Drehmomente, bei einer Umgebungs-temperatur von +20°C und Schwingungen von 10 Hz.



Size Taille Baugröße	A	B	C	L	LM	LD	Pin reference Référence broche Bolzenbezeichnung			Bush reference Référence douille Hülsenbezeichnung	Number Nombre Anzahl	CTdyn kNm/rad		m kg Pin - Broche - Bolzen		
							PN	PB	PD					PN	PB	PD
145 155 175 200	27	24	10	-	61	71	PN1M	PN1M	PN1D	PN1	4 6 8 10	96 144 208 280	0,015	0,035	0,035	0,035
235 245 280 315	41	36	16	90	96	107	PN2	PN2M	PN2D	PN2	6 9 12 16	719 1027 1602 2288	0,05	0,14	0,13	0,13
355 385 460	59	52	24	128	-	-	PN3	PN3	-	PN3	12 15 18	4640 5838 8534	0,13	0,435	0,435	-
510 575 670	86	76	35	163	-	-	PN4	-	-	PN4	12 15 18	10200 14800 21200	0,415	1,105	-	-
725 850 990	120	106	50	226	-	-	PN5	-	-	PN5	13 16 19	38900 60500 86500	1,03	3,17	-	-
1060 1220 1420	166	146	70	312	-	-	PN6	-	-	PN6	14 17 21	138200 202700 298400	2,5	8,5	-	-